

KENWOOD

MULTILETTORE CD

DPF-J7020

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

Questa unità è per uso esclusivamente domestico.
Se l'unità viene utilizzata in un ambiente diverso, per esempio in un negozio (per uso commerciale), in una vettura, su un'imbarcazione, ecc., e subisce dei danni, la riparazione può essere a pagamento anche durante il periodo di garanzia.




LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE" DI QUESTO
PRODOTTO È DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS



Prima di attivare l'alimentazione

 **Avvertenza:** Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.



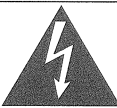

DPF-J7020 (IT)

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

2 La Gran Bretagna e l'Europa solo a 230 V c.a.

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.
	IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.		
	IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.		

Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Questo marchio si trova sul pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Caratteristiche speciali

Letture CD con cambiatore da 200 CD

Supporto CD-TEXT

Registrazione del titolo

Riproduzione programmata

Le funzioni di classificazione sono adatte per caricatori da 200-dischi

Questa unità è in grado di caricare fino a 200 CD e può essere utilizzata come un jukebox domestico.

Le informazioni di testo (titolo del disco, titoli dei brani, nomi degli artisti, compositori, ecc.) registrate sui CD possono essere facilmente richiamate e visualizzate con caratteri alfanumerici. (Le parole e il testo in giapponese potrebbero non essere visualizzati.)

→ 15

Nel caso in cui il disco non corrisponda al CD-TEXT, si può registrare un titolo di disco ed un titolo di brano differenti.

→ 20

La ricerca di dischi è possibile specificando la lettera iniziale del titolo del disco desiderato.

→ 26

I brani preferiti su fino a 200 CD possono essere selezionati e programmati nell'ordine desiderato. (32 brani massimo).

→ 16

Data la grande capacità di CD, è stata fornita una potente funzione di annotazione.

Genere musicale: I dischi vengono classificati in 26 generi musicali.

→ 23

Otto file di memoria per l'utente: I dischi possono venire registrati in uno o più dei file di memoria per l'utente.



→ 24

I brani migliori: E' possibile selezionare i soli brani preferiti per la riproduzione tra 200 CD diversi.

→ 28

Indice

Attenzione: Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

	Prima di attivare l'alimentazione	2
	Precauzioni per la sicurezza	2
	Caratteristiche speciali	3
	Voci importanti	5
	Collegamenti di sistema	6
	Collegamento con un amplificatore digitale o registratore MD	7
	Collegamento con un amplificatore di uso generale	7
	Controlli ed indicatori	8
	Funzionamento del telecomando	9
	Inserimento delle batterie	9
	Impiego	9
	Preparativi	10
	Inserimento dei CD nel carosello	10
	Modalità ALL DATA READ (memorizzazione di tutti i dati) ...	11
	Riproduzione normale (modo TRACK)	12
	Riproduzione di brani in ordine a partire dal primo	12
	Selezione diretta del CD	13
	Riproduzione dal brano desiderato	14
	Evitamento di brani	14
	Ricerca	14
	Display	15
	Programmazione dei brani nell'ordine desiderato (modo PGM)	16
	Per controllare i brani programmati	17
	Per aggiungere un brano al programma	17
	Per modificare il programma	17
	Per cancellare un brano dal programma	17

Ripetizione della riproduzione (modo REPEAT)	18
Per ripetere solo i brani desiderati	18
Per la ripetizione di un disco selezionato	18
Riproduzione in ordine casuale (modo RANDOM)	19
Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione ..	19
Abbandono della riproduzione causale	19
Registrazione di un Titolo	20
Assegnazione del Titolo (modo TITLE INPUT)	20
Modifica del tipo di carattere	21
Modifica o cancellazione di un titolo	22
Ascolto della musica per generi (modo MUSIC TYPE) ...	23
Registrazione di file del genere musicale (modo MUSIC TYPE SET)	23
Creazione di un file di memoria per l'utente (modo USER FILE SET)	24
Per cancellare un tipo di musica o il file di memoria dell'utente memorizzati per un disco ...	24
Riproduzione di un tipo di musica o di un file di memoria dell'utente (modo MUSIC TYPE PLAY)	25
Ricerca di dischi (modo DISC SEARCH)	26
Ricerca di dischi attraverso il loro titolo	26
Ricerca di un tipo di musica o di un file di memoria dell'utente	27
Ascolto dei titoli preferiti (modo BEST SELECTION)	28
Memorizzazione di brani in un file	28
Riproduzione del file dei brani migliori	28
Cancellazione della selezione preferita registrata ...	28
Funzionamento col timer	29
In caso di difficoltà	31
Dati tecnici	32

4

Disimballaggio

Aprire l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi.

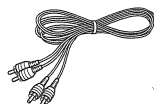
Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni.

Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

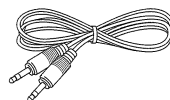
Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Accessori

Cavo audio (1)



Cavo di comando del sistema (1)



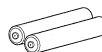
Cavo di comunicazione ... (1)



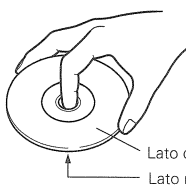
Unità di telecomando (1)



Batteria (R6/AA) (2)

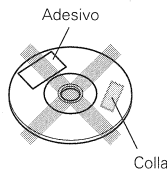


Precauzioni riguardanti i dischi

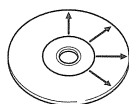


Manipolazione dei dischi

Tenere i dischi in modo che non tocchino la superficie di riproduzione.



Non applicare carta o nastro adesivo né al lato dell'etichetta né al lato di riproduzione del disco.




Pulizia

Se il disco si sporca, passarlo leggermente muovendosi radialmente dal centro verso l'esterno con un panno soffice e pulito in cotone.

Conservazione

Se un disco non deve venire riprodotto, toglierlo dal lettore e rimetterlo nella sua custodia.

Dischi che possono venire riprodotti con quest'unità

CD da 12 cm, e la porzione audio di dischi CDV, CD-G, CD-EG e CD-EXTRA. Usare dischi che corrispondano agli standard industriali IEC, ad esempio quelli che portano il marchio  sull'etichetta.

● Non è possibile riprodurre CD da 8 cm.

Non tentare mai la riproduzione di dischi incrinati o deformati

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità nel lettore. Per evitare possibili incidenti, è quindi opportuno non usare dischi incrinati o deformati o ancora spezzati ma riparati con nastro adesivo o colla. Non usate dischi non perfettamente circolari, dato che possono causare guasti.

Accessori per dischi

Gli accessori per dischi come lo stabilizzatore, il foglio protettivo, l'anello protettivo, ecc. comunemente in vendita non possono venire usati con questo sistema, perché superflui e possibile fonte di danni.

Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura.

In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora accesa e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata.

Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati in almeno tre settimane dopo che la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Condizione alimentazione (ON o OFF).
Lista dei titoli registrati
Lista dei tipi di musica registrati
Contenuto dei file di memoria per l'utente
Lista delle selezioni preferite registrate

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento

Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure:

1. Rimuovere tutti i dischi dal carosello e chiudere lo sportellino.
2. Controllare che il display lampeggiante "NO DISC" (nessun disco presente) smetta di lampeggiare e rimanga illuminato fisso e quindi disattivare l'alimentazione elettrica.

NO DISC

3. Attendere alcuni secondi e quindi scollegare il cavo di alimentazione.

6

Esaguite i collegamenti nel modo mostrato nel diagramma qui seguito. Quando collegate l'unità ad altri componenti, consultate i manuali anche di tali componenti. **Non collegate la spina di alimentazione del sistema se non a collegamenti completati.**

L'unità deve venire usata sempre installata su di una superficie piana.



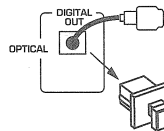
Funzionamento anormale del microprocessore

Se l'unità non funziona o il display è anormale anche se i collegamenti sono chiaramente corretti, reinizializzare il microprocessore consultando la sezione "In caso di difficoltà".

- 31

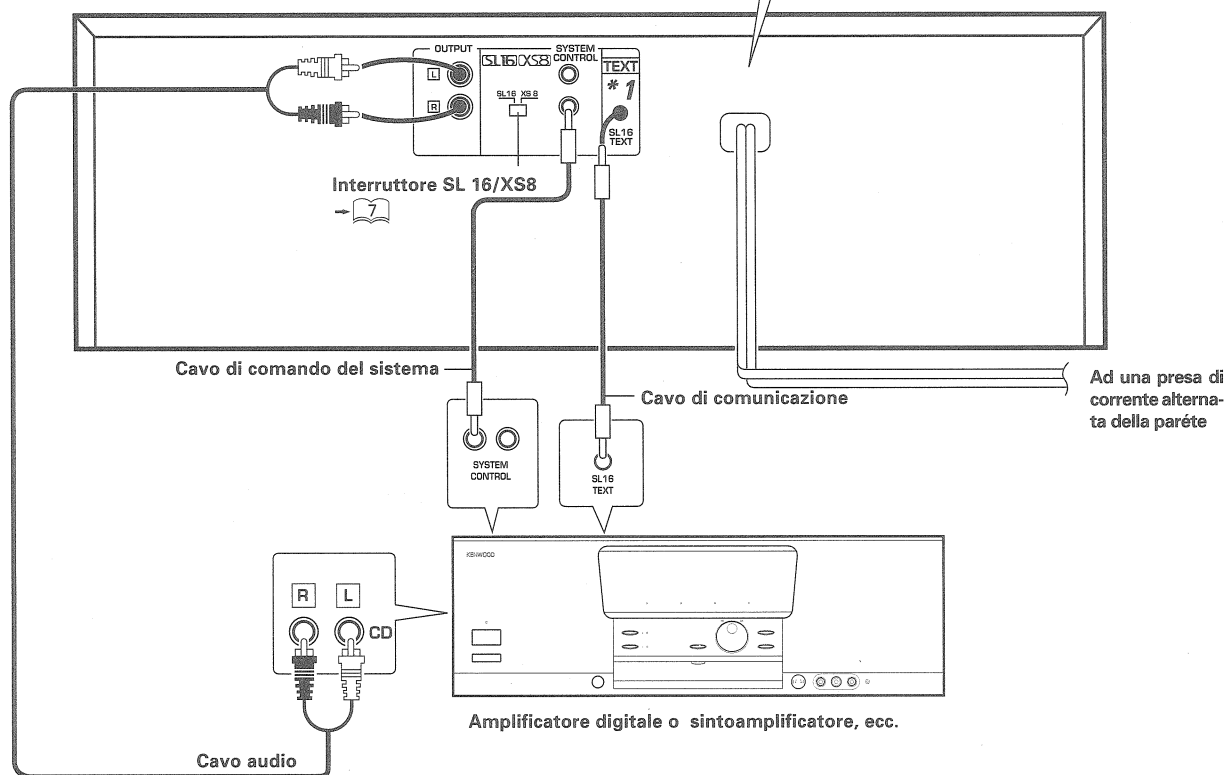
Collegamento ottico

Cavo a fibre ottiche (Disponibile in commercio)



Ai terminali ottici come il radiorecettore, MD, DAT, ecc.

Quando usate la presa DIGITAL OUT (OPTICAL) togliete il cappuccio protettivo.



* 1

Nota riguardante la presa SL16 TEXT

Se si usa un sintoamplificatore KENWOOD dotato di una presa SL16 TEXT, collegare quest'unità a tale presa del sintoamplificatore col cavo di comunicazione in dotazione a quest'unità. Ciò rende possibile visualizzare i titoli dei dischi e dei brani sul display a cristalli liquidi del telecomando in dotazione al sintoamplificatore.



Non dimenticare di portare gli interruttori SL16/XS8 del sintoamplificatore e di quest'unità sulla posizione SL16.

Avvertenza per il sistema DTS

Se si riproducono CD registrati nel formato DTS, le uscite stereo analogiche del lettore CD producono quantità eccessive di rumore. Per evitare possibili danni al proprio sistema stereo, l'utente deve fare attenzione a non collegare uscite di segnale analogico del lettore ad un amplificatore. Per riprodurre il segnale DTS Digital Surround™, collegare all'uscita digitale (S/P DIF, AES/EBU o TosLink) del proprio lettore CD un sistema di decodifica DTS a 5.1 canali.



1. Collegate bene tutti i cavi. Se i collegamenti non fossero perfetti, la riproduzione potrebbe non avvenire o essere disturbata.
2. Prima di togliere o rimettere uno spinotto in un terminale, non mancate di interrompere l'alimentazione del sistema. Scollegando e collegando spinotti senza prima interrompere l'alimentazione potreste causare guasti all'unità.

Collegamento con un amplificatore digitale o registratore MD

Collegate la presa **DIGITAL OUT (OPTICAL)** alla presa di ingresso digitale dell'amplificatore, registratore DAT, registratore MD, ecc. con un cavo a fibre ottiche del tipo normalmente in commercio.

- Quando usate un cavo a fibre ottiche per collegare quest'unità ad un amplificatore digitale, inserite lo spinotto nella presa sino a che non sentite uno scatto.
- Fate attenzione a non piegare, arrotolare o torcere il cavo a fibre ottiche.
- I cavi a fibre ottiche del tipo comunemente in commercio potrebbero non essere utilizzabili con quest'unità. Se il cavo non può essere utilizzato con questa unità, consultare il negozio presso cui si ha acquistato il cavo o il rivenditore più vicino.



Collegamento con un amplificatore di uso generale

Usate i cavi audio in dotazione per collegare le prese **OUTPUT** di questa unità a quelle di ingresso **CD** (o **AUX**) dell'amplificatore.

COLLEGAMENTI PER IL CONTROLLO DEL SISTEMA

Il collegamento dei cavi per il controllo del sistema dopo aver collegato un sistema a componenti audio KENWOOD permette di usufruire di comode funzioni di controllo del sistema.

Vi sono due modi di controllo di sistema KENWOOD.

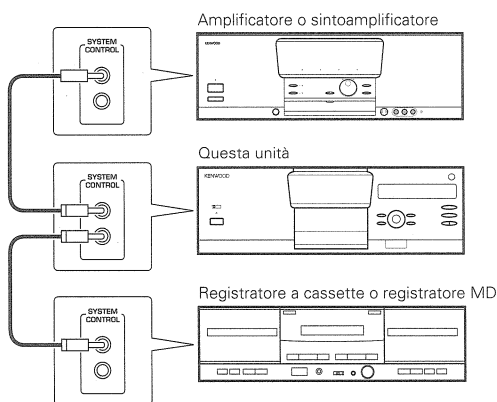
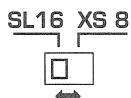
Eseguire i collegamenti secondo i gruppi di simboli di terminali indicati in basso.

Modo [XS8] : permette di combinare i terminali [XR], [XS] e [XS8].

Modo [SL16] : solo per terminali [SL16].

Questa unità è compatibile con entrambi i modi [XS8] e [SL16].

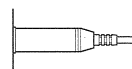
Scegliete il modo a seconda dei componenti collegati.



- Eseguire questa operazione dopo aver terminato tutti i collegamenti. (Accertarsi che la spina del cavo di alimentazione non sia inserita.)



1. Se l'amplificatore o il sintonizzatore non possiedono terminali per il controllo del sistema, non collegare cavi di controllo del sistema ai terminali degli altri componenti.
2. Non collegare cavi per il controllo del sistema ad apparecchi diversi da quelli specificati da KENWOOD. Ciò può causare disfunzioni e danni agli apparecchi.
3. Accertarsi che gli spinotti dei cavi di controllo del sistema siano completamente inseriti nei terminali.



OPERAZIONI PER IL CONTROLLO DEL SISTEMA

Comando a distanza

Permette di utilizzare questa unità per mezzo dell'unità di telecomando fornita in dotazione all'amplificatore o sintonizzatore.

Funzionamento automatico (Apparecchi [XR] esclusi)

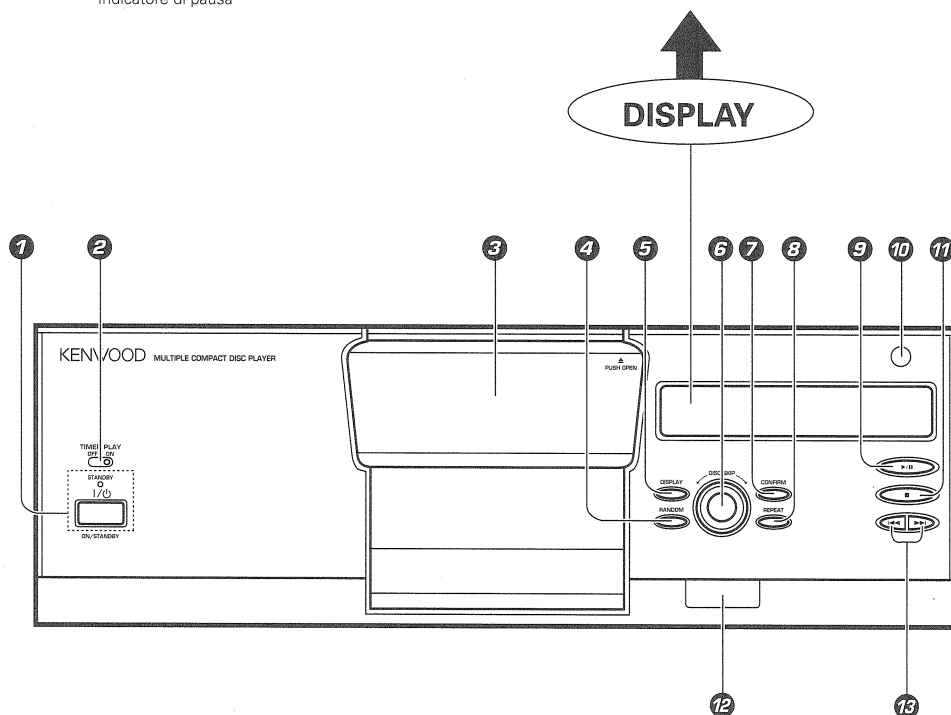
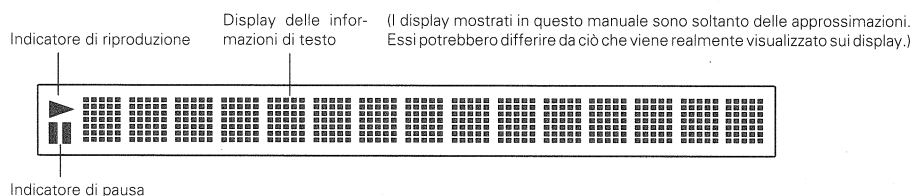
Commuta automaticamente il selettore di ingresso dell'amplificatore o del sintonizzatore quando si inizia la riproduzione con questa unità.

Registrazione sincronizzata (Apparecchi [XR] esclusi)

Permette di sincronizzare l'inizio della registrazione con l'inizio della riproduzione quando si registra da CD.

Inoltre, la semplice operazione CCRS permette di eseguire ottime registrazioni da CD.

Per dettagli, vedere le istruzioni per l'uso fornite in dotazione al registratore a cassette.



1 Tasto | / ⏻ / Indicatore STANDBY

2 Interruttore TIMER PLAY

Serve per attivare e disattivare la riproduzione col timer.

3 Sportello

4 Tasto RANDOM

Premerlo per avviare la riproduzione casuale.

5 Tasto DISPLAY

Commutazione tra display del titolo e display del tempo di durata.

6 Controllo DISC SKIP

Serve per la scelta del disco. I caratteri vengono scelti al momento della registrazione del titolo.

7 Tasto CONFIRM

Viene visualizzata la modalità di registrazione corrente.

8 Tasto REPEAT

Premerlo per avviare la riproduzione casuale.

9 Tasto di riproduzione/pausa (▶/⏸)

10 Sensore telecomando

11 Tasto di arresto (■)

12 Telecomando con display a cristalli liquidi

I titoli di disco e di brano vengono visualizzati su questo display a cristalli liquidi del telecomando (in dotazione ad un sintoamplificatore KENWOOD, o opzionale).

13 Tasti di evitamento (◀◀ ▶▶)

Premerli per passare all'inizio di un altro brano. I caratteri vengono scelti al momento della registrazione del titolo.

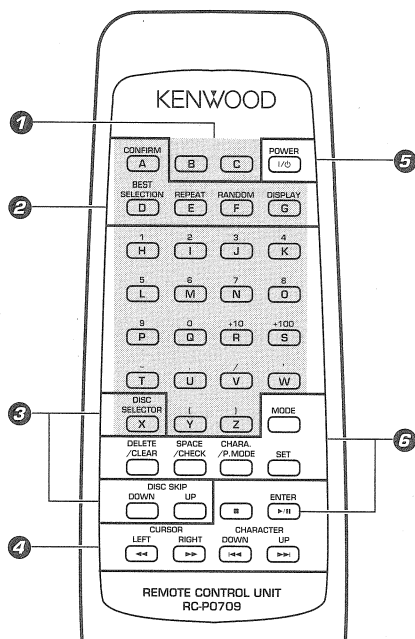
Modo di attesa

Quando l'indicatore del modo di attesa è acceso, una piccola quantità di corrente scorre nell'unità per alimentarne la memoria. Questo modo di funzionamento viene chiamato appunto modo di attesa. In esso, l'intero sistema può venire attivato e disattivato con il telecomando.

Funzionamento del telecomando

DPF-J7020 (IT)

I tasti con lo stesso nome di quelli sull'unità principale funzionano nello stesso modo dell'unità principale. I tasti contrassegnati con* sono presenti sulla sola unità di telecomando.

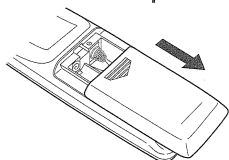


Modello: RC-P0709
Sistema a raggi infrarossi

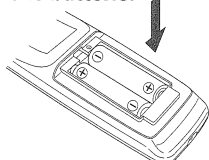
<p>1 Tasti di immissione dei numeri e delle lettere *</p> <p>Servono per la scelta dei numeri dei dischi, dei numeri dei brani e anche per la registrazione del titolo.</p>	<p>5 Tasto POWER (I / ⏻)</p>
<p>2 Tasti per la modalità di riproduzione e per il display</p> <p>Tasto CONFIRM</p> <p>* Tasto BEST SELECTION</p> <p>Servono per la registrazione e la riproduzione della selezione preferita.</p> <p>Tasto REPEAT Tasto RANDOM Tasto DISPLAY</p>	<p>6 Tasti di programma e registrazione della selezione di dischi</p> <p>* Tasto MODE Premere il tasto per cambiare modo di uso.</p> <p>* Tasto SET Serve per la conferma delle impostazioni della modalità. Durante la registrazione del titolo, confermando un carattere il cursore si sposta sulla cifra successiva.</p> <p>* Tasto ENTER Serve per la conferma del titolo.</p> <p>* Tasto CHARA./P.MODE Serve per cambiare la modalità di riproduzione. Durante la registrazione del titolo, con questo tasto si possono selezionare le lettere maiuscole, le lettere minuscole, i numeri e i caratteri speciali.</p>
<p>3 Tasti di scelta del disco</p> <p>* Tasto DISC SELECTOR Premerlo per selezionare un numero di CD.</p> <p>Tasti DISC SKIP (DOWN/UP)</p>	<p>* Tasto SPACE/CHECK Serve per confermare i comandi immessi. Inserisce uno spazio durante la registrazione del titolo.</p> <p>* Tasto DELETE/CLEAR Serve per cancellare i dati immessi. Durante la registrazione del titolo, vengono cancellati i caratteri.</p>
<p>4 Tasti per le operazioni principali e per l'immissione del carattere</p> <p>Tasto di arresto (■) Tasto ENTER; riproduzione/pausa (▶/⏸) Tasti CHARACTER; Tasti di evitamento (DOWN/UP) (◀◀, ▶▶)</p> <p>* Tasti CURSOR (LEFT/RIGHT); Tasti di ricerca (◀◀, ▶▶)</p> <p>Premarli per far cambiare ad alta velocità la posizione di riproduzione. Servono come tasti cursori nella registrazione del titolo.</p>	

Inserimento delle batterie

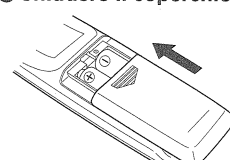
1 Rimuovere il coperchio.



2 Inserire le batterie.



3 Chiudere il coperchio.



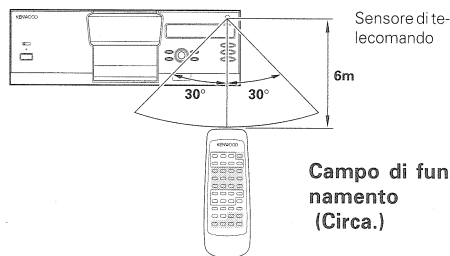
● Inserire due batterie di formato AA (R6) come indicato dai marchi per la polarità.

Impiego

Dopo aver inserita la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente, premere il tasto I / ⏻ dell'unità principale per accenderla.

Una volta che esso è acceso, premere il tasto della funzione che si desidera attivare.

● Tra la pressione di un tasto del telecomando e quella di un altro è necessario lasciare un intervallo da 1 o più secondi.



Campo di funzionamento (Circa.)



1. Le batterie in dotazione sono solo per il controllo del funzionamento dell'unità. Per questo motivo la loro durata può essere più breve di quella di batterie normali.
2. Quando la distanza di funzionamento del telecomando si accorcia, sostituire entrambe le batterie con altre di nuove.
3. Se la luce del sole oppure la luce di una lampada fluorescente ad alta frequenza penetrano nel sensore del telecomando si possono verificare delle disfunzioni. In tali casi, cambiare la posizione del sistema per evitare disfunzioni.

Nel carosello possono essere inseriti fino a 200 CD. E' possibile cambiare il disco anche durante la riproduzione.

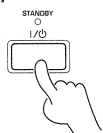
Non introdurre mai le mani o un oggetto nell'unità.

Inserimento dei CD nel carosello

1 Attivare l'alimentazione.

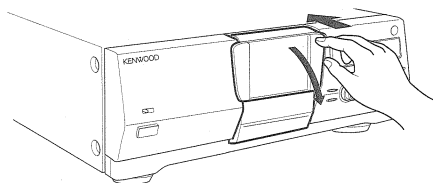
Premere il tasto I/⏻.

Unità principale



2 Aprire lo sportello.

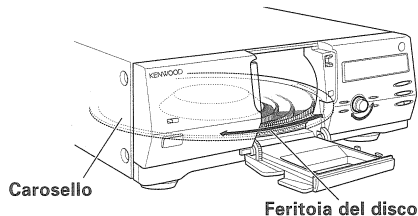
Premere PUSH OPEN nella parte superiore dello sportellino.



● Non appoggiare alcun oggetto sullo sportello aperto.

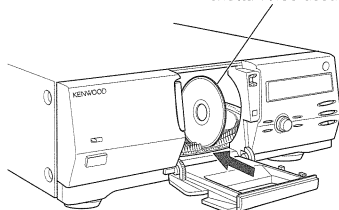
3 Inserire i CD.

① Ruotare la manopola DISC SKIP e spostare avanti la feritoia con il disco da sostituire.



② Inserire il disco verticalmente.

Inserire i CD con l'etichetta verso destra



Inserire un solo CD per fessura, dalla prima all'ultima.

③ Per inserire i dischi ripetere ① e ②.

DISC001

Quando la manopola DISC SKIP viene ruotata viene visualizzato il numero della feritoia.



Inserire i dischi con l'etichetta rivolta verso destra. Un disco inserito al contrario non può essere riprodotto.

● Non inserire più di un CD per fessura.



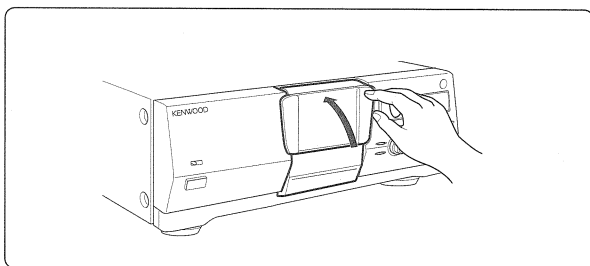
Quando viene inserito un disco che non corrisponde al CD-TEXT, se il titolo viene registrato al momento dell'inserimento del disco, in seguito sarà più semplice ricercare tale disco.
"Registrazione di un Titolo"

Sostituzione CD

I CD possono essere sostituiti seguendo la stessa procedura indicata in "Inserimento dei CD nel carosello". Nella condizione di arresto è possibile cambiare tutti i dischi. Tuttavia, se lo sportello viene aperto quando sul display c'è "DISC DETECTION", potrebbe non essere possibile rimuovere il disco che era stato riprodotto. In questo caso, aspettare che l'indicazione scompaia e poi aprire lo sportello. Quando le informazioni relative al disco vengono memorizzati al momento della registrazione del titolo, del tipo di musica, ecc., possono essere richiamate anche quando il punto di inserimento del disco viene cambiato.

→ 20 - 23

4 Chiudere lo sportello.



- La memorizzazione viene eseguita automaticamente dopo che è stato registrato il titolo e lo sportellino viene chiuso.

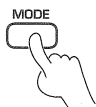
Il display lampeggia.

DISC READING

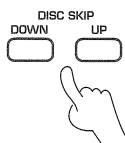
Modalità ALL DATA READ (memorizzazione di tutti i dati)

Vengono memorizzati i dati del disco per tutti i dischi. Conviene eseguire questa modalità prima della riproduzione e dopo avere cambiato i dischi. Prima di operare, chiudere il vano.

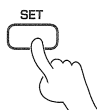
1 Premere il tasto MODE.



2 Scegliere "ALL DATA READ".



3 Impostare l'introduzione.



Per visualizzare un titolo sul display a cristalli liquidi di un telecomando (in dotazione ad un sintoamplificatore KENWOOD o opzionale), eseguire tutte le operazioni di lettura dei dati e quindi azionare il display a cristalli liquidi del telecomando a sportello chiuso.

Per quanto riguarda le norme di uso del display a cristalli liquidi, consultare il manuale del sintoamplificatore o display a cristalli liquidi del telecomando.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

- 1 MUSIC TYPE
- 2 DISC SEARCH
- 3 TITLE INPUT
- 4 ALL DATA READ
- 5 ALL INFORMATION

ALL DATA READ

Ricerca in progresso o lettura delle informazioni Il display lampeggia.

DISC READING

Se il disco è un CD-TEXT

D001 : CD TEXT

- Ripetere la procedura sopra in modo che tutte le informazioni del disco vengano lette nel lettore CD.
- Nel caso di un disco non CD-TEXT, appare l'indicazione "D001:NO CD TEXT" per 3 secondi circa.

Per cancellare la modalità ALL DATA READ

Premere il tasto ■.



1. Prima di spostare l'unità rimuovere tutti i CD dal carosello.
2. Se l'indicazione lampeggiante "PLEASE WAIT" (attendere prego) viene visualizzata mentre lo sportello è aperto, non tentare di sostituire il disco.

Preparativi

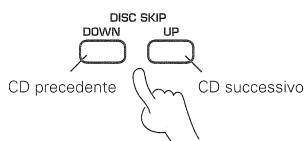
- Inserire i dischi nel carosello.



Riproduzione di brani in ordine a partire dal primo

Per riprodurre nell'ordine originale i brani di un CD a partire dal primo, seguire la procedura seguente.

1 Selezionare il CD.



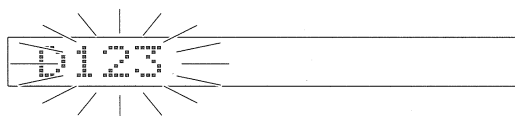
Passare alla fase 2 entro 8 secondi.

- Ciascuna pressione di uno dei tasti aumenta (o diminuisce) il numero del CD. Tenendo premuto il tasto si causa un cambiamento continuo.
- Quando il disco corrisponde al CD-TEXT o quando il titolo del disco è stato registrato, facendo scorrere il testo sul display viene visualizzato il titolo del disco. I dischi possono essere selezionati durante la consultazione dei dati registrati.

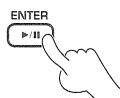
"Registrazione di un Titolo"



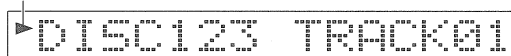
Visualizzazione quando viene selezionato il CD numero 123



2 Iniziare la riproduzione.

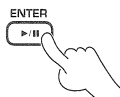


Si illumina.



- Se al disco corrispondono dei dati CD-TEXT o quando i titoli dei brani sono stati registrati, il titolo del brano attuale viene visualizzato scorrendo i dati stessi.

Per far entrare in pausa la riproduzione



Per far fermare la riproduzione



- Ciascuna pressione fa iniziare ed interrompere la riproduzione del CD.

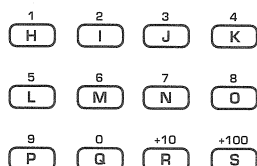
Selezione diretta del CD

① Premere il tasto DISC SELECTOR.



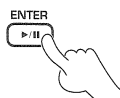
Entro 8 secondi!

② Introdurre il numero del CD.



Entro 8 secondi!

③ Iniziare la riproduzione.



Premere i tasti numerici nell'ordine seguente...

CD numero 63 : **6 3**

CD numero 100 : **1 0 0**

Come introdurre i valori numerici

Dato che questa unità richiede l'introduzione di grandi valori numerici, essa adotta un metodo di introduzione diverso da quello di altri prodotti KENWOOD. Il metodo utilizzato con altri prodotti KENWOOD può comunque essere utilizzato con questa unità.

Metodo di introduzione speciale per lettore CD con cambiatore da 200 CD

Per introdurre 42 : **4 2**

Per introdurre 115 : **1 1 5**

Per introdurre 200 : **2 0 0**

Metodo di introduzione uguale a quello di altri prodotti KENWOOD

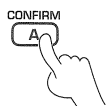
Per introdurre 42 : **+10 +10 +10 +10 2**

Per introdurre 115 : **+100 +10 5**

Per introdurre 200 : **+100 +100**

Che cosa è il "modo TRACK di riproduzione normale"?

La riproduzione viene eseguita dal primo brano. La modalità di riproduzione normale viene chiamata modalità TRACK (brano). Premere il tasto CONFIRM per confermare la modalità corrente.



Modo TRACK

▶ TRACK D120 T02

Modo PGM

▶ PGM01 D131 T02

Modo BEST SELECTION

▶ BEST01 D104 T03

Modo MUSIC TYPE

▶ M. TYPE Rhythm

Modo RANDOM

▶ ONE DISC RANDOM


Modo REPEAT

▶ REPEAT ON

Per disporre l'unità nel modo TRACK:

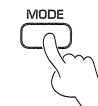
In modalità PGM : Premere il tasto P.MODE.



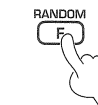
In modalità BEST SELECTION : Premere il tasto  durante la riproduzione.



In modalità MUSIC TYPE : Premere il tasto MODE.

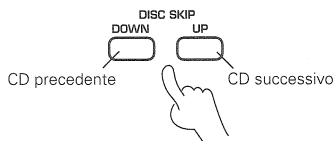


In modalità RANDOM : Scegliere "RANDOM OFF".

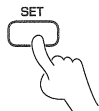


Preparativi

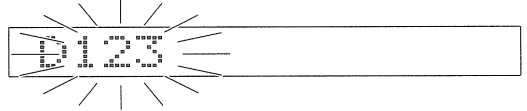
- Inserire i dischi nel carosello.

**Riproduzione dal brano desiderato****1 Selezionare il CD.****1 Selezionare il numero del CD.**

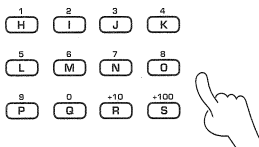
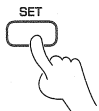
Entro 8 secondi!

2 Impostare l'introduzione.

Passare alla fase 2 entro 8 secondi.

Visualizzazione quando viene selezionato il CD numero 123

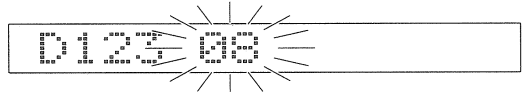
- Il numero del CD può essere selezionato direttamente utilizzando **DISC SELECTOR** ed i tasti numerici al posto dei tasti **DISC SKIP**.
- Quando il disco corrisponde al CD-TEXT o quando il titolo del disco è stato registrato, facendo scorrere il testo sul display viene visualizzato il titolo del disco. I dischi possono essere selezionati durante la consultazione dei dati registrati.
- "Registrazione di un Titolo" → 20
- Ripetere la fase 1 quando si desidera cambiare il numero del CD.

2 Selezionare il numero del brano.**1 Introdurre il numero del brano.****2 Impostare l'introduzione.****Premere i tasti numerici nell'ordine seguente...**

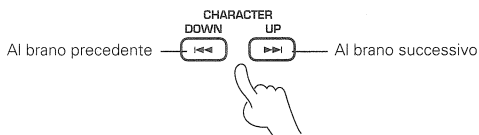
Brano numero 8 : 8

Brano numero 14 : 1 4

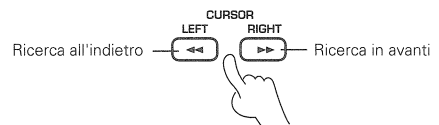
Brano numero 20 : 2 0

Visualizzazione quando viene selezionato il brano numero 8

- Se al disco corrispondono dei dati CD-TEXT o quando i titoli dei brani sono stati registrati, il titolo del brano attuale viene visualizzato scorrendo i dati stessi. I brani possono venire scelti osservando il contenuto della memoria. "Registrazione di un Titolo" → 20
- La riproduzione inizia.
- Ripetere la fase 2 quando si desidera cambiare il numero del brano.

Evitamento di brani

- Si il tasto <<< viene premuto una volta nel corso della riproduzione, il brano in riproduzione viene riprodotto dall'inizio.

Ricerca

- La riproduzione inizia dalla posizione in cui il tasto viene lasciato andare.

Scorrimento del display

Alcuni titoli dei brani contengono così tante informazioni di testo che non possono apparire per intero sul display. In tal caso, le lettere sul display si spostano da destra a sinistra in modo da mostrare le parti non visibili. Questo tipo di movimento del display viene chiamato "scorrimento del display".

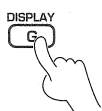
Esempio di display

← Scorrimento del display

D123 GOOD OLD FASHION...
D123 FASHIONED

Visualizzazione del tempo solo telecomando

Ciascuna pressione del tasto DISPLAY cambia il contenuto del display nel modo che segue.



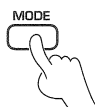
- ① ▶ SAIL AWAY SWEET Display del titolo del brano (con CD-TEXT o quando il titolo di un brano è stato registrato)
- ② ▶ DISC123 TRACK10 Display del DISC NO. (numero del disco) e del TRACK NO. (numero del brano)
- ③ ▶ D123 10 1:23 Tempo trascorso del brano in corso
- ④ ▶ D123 10 -2:37 Tempo rimanente del brano in corso
- ⑤ ▶ D123 10 23:45T Tempo trascorso del CD (L'indicatore T si accende.)
- ⑥ ▶ D123 10 -36:25T Tempo rimanente del CD (L'indicatore T si accende.)

- I display ①, ②, ③ e ④ vengono mostrati in modalità PGM, modalità RANDOM, modalità MUSIC TYPE e modalità BEST SELECTION.
- I display ①, ② e ③ vengono mostrati in modo di arresto.

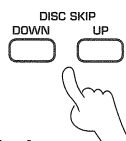
Visualizzazione di tutte le informazioni di testo

Nel caso di un disco CD-TEXT, le informazioni di testo mostrate sotto vengono visualizzate automaticamente durante la riproduzione normale (modo TRACK).

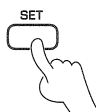
① Premere il tasto MODE.



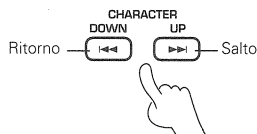
② Scegliere "ALL INFORMATION".



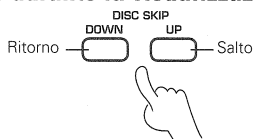
③ Impostare l'introduzione.



Per saltare al brano successivo o ritornare al brano precedente durante la visualizzazione;



Per saltare alla voce successiva o ritornare alla voce precedente durante la visualizzazione;



Il display lampeggia.

ALL INFORMATION

- ① **Disc/Track Title** : Titoli del disco e del brano
- ② **Disc/Track Artist** : Artista
- ③ **Disc/Track Songwriter** : Autore
- ④ **Disc/Track Composer** : Compositore
- ⑤ **Disc/Track Arranger** : Arrangiatore
- ⑥ **Disc/Track Message** : Messaggio dallo sponsor o dall'artista
- ⑦ **ID INFO.** : Casa discografica, data di distribuzione, ecc.
- ⑧ **Genre INFO.** : Informazioni sul genere

- Le voci da ① a ⑥ vengono visualizzate nella sequenza dei dischi e dei brani.
- Se non ci sono informazioni di testo da visualizzare, sul display scorre "-----".
- Nel caso di un disco non CD-TEXT, appare l'indicazione "NO CD TEXT" per 3 secondi circa.

Per chiudere ALL INFORMATION durante la visualizzazione
Premere il tasto MODE.

Programmazione dei brani nell'ordine desiderato (modo PGM)

DPF-J7020 (IT)

16

Utilizzare la procedura seguente per selezionare i brani desiderati (fino a 32) tra fino a 200 CD e programmarli nell'ordine desiderato.

Preparativi

- Inserire i dischi nel carosello. → 10
- Portare il lettore CD nel modo di arresto.

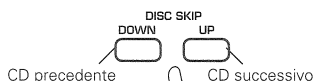
1 Premere per far illuminare l'indicatore "PGM".



PGM SELECT DISC

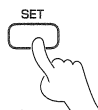
2 Selezionare il CD.

1 Selezionare il numero del CD.



Entro 8 secondi!

2 Impostare l'introduzione.



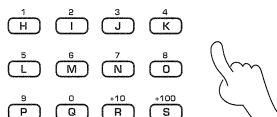
Passare alla fase 3 entro 8 secondi.

PGM01 D200

- I CD possono essere selezionati direttamente utilizzando **DISC SELECTOR** ed i tasti numerici al posto dei tasti **DISC SKIP**.
- Quando il disco corrisponde al CD-TEXT o quando il titolo del disco è stato registrato, facendo scorrere il testo sul display viene visualizzato il titolo del disco. I dischi possono essere selezionati durante la consultazione dei dati registrati.
- "Registrazione di un Titolo" → 20
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e reintrodurre il numero dall'inizio.

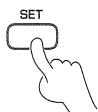
3 Selezionare un brano.

1 Introdurre il numero del brano.



Entro 8 secondi!

2 Impostare l'introduzione.



Premere i tasti numerici nell'ordine seguente...

Brano numero 8 : 8
 Brano numero 14 : 1 4
 Brano numero 20 : 2 0

PGM01 D200

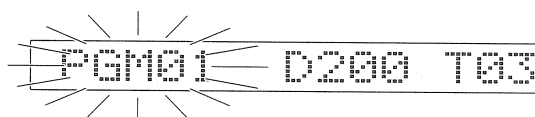
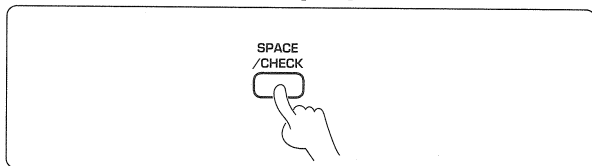
- Per programmare un intero CD, premere il tasto **SET** senza introdurre il numero del brano. Viene visualizzato "ALL" (tutto).
- Se al disco corrispondono dei dati CD-TEXT o quando i titoli dei brani sono stati registrati, il titolo del brano attuale viene visualizzato scorrendo i dati stessi. I brani possono venire scelti osservando il contenuto della memoria. "Registrazione di un Titolo" → 20
- Programmare altri brani nell'ordine desiderato ripetendo le fasi 2 e 3.
- E' possibile programmare fino a 32 brani. Quando non è possibile programmare altri brani, viene visualizzata l'indicazione "FULL".
- Se si commette un errore, premere il tasto **CLEAR** e ripetere le operazioni dalla fase 2.

4 Iniziare la riproduzione.



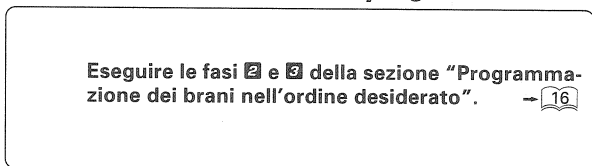
- I brani vengono riprodotti nell'ordine in cui erano stati programmati.
- Se si premono i tasti ◀◀ or ▶▶ nel corso della riproduzione, uno dei brani viene evitato nella direzione del tasto premuto.

Per controllare i brani programmati



- Ogni volta che il tasto viene premuto, il numero di programmazione e quello del CD vengono visualizzati sul display.
- L'indicazione precedente del display riprende dopo qualche secondo.

Per aggiungere un brano al programma



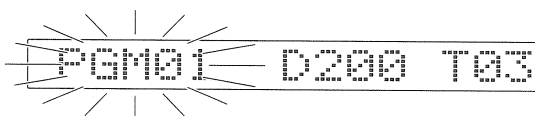
- Se viene impostato un numero di brano, il brano stesso viene aggiunto alla fine del programma.

Per modificare il programma

- 1 Portare il lettore CD nel modo di arresto.
- 2 Premere il tasto CHECK.

- 3 Eseguire le fasi 2 e 3 della sezione "Programmazione dei brani nell'ordine desiderato". → 16

- Premere il tasto CHECK più volte sino a che il numero di programmazione da cambiare non viene visualizzato.

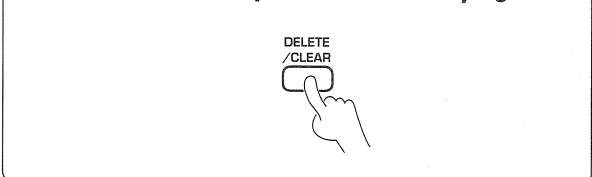


Esempio

- Premere il tasto mentre l'indicatore "PGM01" lampeggia.
- Il brano al momento riprodotto non può venire visualizzato.

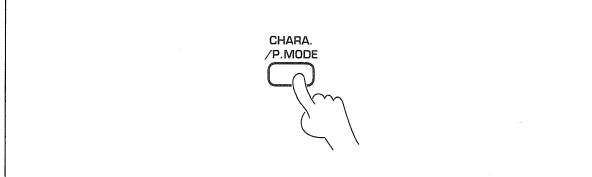
Per cancellare un brano dal programma

Per cancellare i brani a partire dalla fine del programma



- Ogni volta che un tasto viene premuto, l'ultimo brano del programma viene cancellato.
- I brani programmati prima del brano in fase di riproduzione non possono essere cancellati.

Per cancellare tutti i brani



- Quando il tasto P.MODE viene premuto durante la riproduzione, la riproduzione dei brani in ordine sequenziale inizia dal brano in corso di riproduzione.

Preparativi

- Inserire i dischi nel carosello.

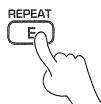


Per ripetere solo i brani desiderati

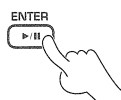
- 1 Programmare i brani desiderati eseguendo le fasi da 1 a 2 della sezione "Programmazione dei brani nell'ordine desiderato".



- 2 Portare il tasto REPEAT su ON.



- 3 Dare inizio alla riproduzione.



- Programmare fino a 32 brani ripetendo le fasi 1.

REPEAT ON

- Lo stato corrente viene visualizzato quando si preme una volta il tasto. Se lo si preme mentre lo stato è visualizzato, lo stato ON di ripetizione può essere regolato su OFF (o viceversa).

- Tutti i brani programmati vengono ripetuti.
- Se viene programmato un solo brano, esso viene ripetuto più volte.

Per cancellare la riproduzione ripetuta

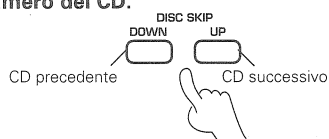
Premere due volte il tasto REPEAT. (REPEAT ON → OFF)

Per la ripetizione di un disco selezionato

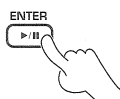
- 1 Accertarsi che l'unità sia nel modo TRACK di riproduzione normale.



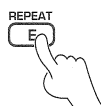
- 2 Selezionare il numero del CD.



- 3 Dare inizio alla riproduzione.



- 4 Portare il tasto REPEAT su ON.



- Il numero del CD può essere selezionato direttamente utilizzando DISC SELECTOR ed i tasti numerici al posto dei tasti DISC SKIP.

REPEAT ON

- Lo stato corrente viene visualizzato quando si preme una volta il tasto. Se lo si preme mentre lo stato è visualizzato, lo stato ON di ripetizione può essere regolato su OFF (o viceversa).

Per cancellare la riproduzione ripetuta

Premere due volte il tasto REPEAT. (REPEAT ON → OFF)

Per la ripetizione casuale

Per la ripetizione del tipo di musica o del file di memoria per l'utente

Per la ripetizione della selezione preferita



Riproduzione in ordine casuale (modo RANDOM)

DPF-J7020 (IT)

19

Utilizzare la procedura seguente per attivare la riproduzione casuale per la selezione casuale dei brani. Questa caratteristica permette di riprodurre i CD per lunghi periodi variando l'ordine dei brani.

Preparativi

- Inserire i dischi nel carosello.



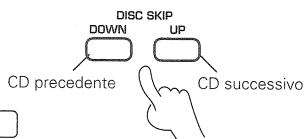
1 Accertarsi che l'unità sia nel modo **TRACK** di riproduzione normale.



2 Scegliere i CD.

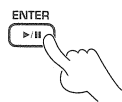
Per scegliere un CD

① Selezionare il numero del CD.



Entro 8 secondi!

② Dare inizio alla riproduzione.



③ Scegliere "ONE DISC RANDOM".



Perscegliere tutti iCD

Scegliere "ALL DISC RANDOM".

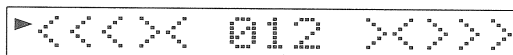


- Il numero del CD può essere selezionato direttamente utilizzando **DISC SELECTOR** ed i tasti numerici al posto dei tasti **DISC SKIP**.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

- ① ONE DISC RANDOM
- ② ALL DISC RANDOM
- ③ RANDOM OFF

ONE DISC RANDOM



Il numero qui cambia.

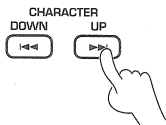
ALL DISC RANDOM

- Alla fine di ogni brano, l'operazione sopra si ripete e viene riprodotto il brano selezionato seguente.
- La riproduzione casuale si interrompe dopo che tutti i brani sono stati riprodotti una volta.

Per la ripetizione della riproduzione

Premere il tasto **REPEAT** e scegliere "REPEAT ON".

Per scegliere un altro brano nel corso della riproduzione



- Premendo il tasto **CHARACTER DOWN** una volta si ritorna all'inizio del brano in corso.

Abbandono della riproduzione causale

Scegliere "RANDOM OFF".



- Premere il tasto **STOP** facendo fermare la riproduzione.
- Quando viene selezionato **RANDOM OFF** viene eseguita la riproduzione normale.

Per la scelta di un tipo di musica o di file di memoria per l'utente scelti a caso



Ai dischi che non corrispondono al CD-TEXT può essere assegnato un titolo (massimo 25 caratteri). Si possono memorizzare sino a 20 titoli per brano. L'operazione può essere eseguita anche quando lo sportellino è aperto. Conviene registrare i titoli quando i dischi vengono inseriti.

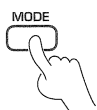
Preparativi

- Inserire i dischi nel carosello. → 10
- Portare il lettore CD nel modo di arresto.
- Accertarsi che l'unità sia nel modo TRACK di riproduzione normale. → 13

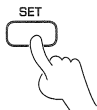
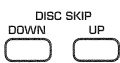
Assegnazione del Titolo (modo TITLE INPUT)

1 Selezionare la modalità di immissione del titolo.

1 Premere il tasto MODE.

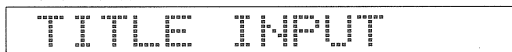


2 Scegliere "TITLE INPUT".



- Quando in modalità di immissione del titolo viene premuto il tasto **MODE**, la modalità di immissione viene cancellata.

Il display lampeggia.

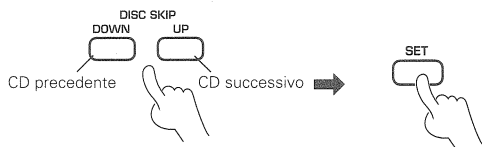


- Per impostare titoli di brani senza assegnare un titolo ad un disco, passare alla sezione "Per impostare il titolo di un brano". → 21

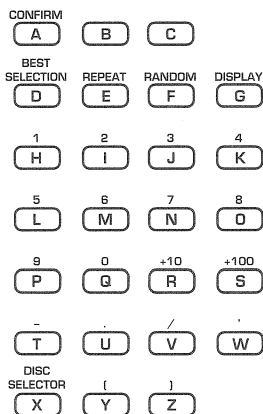
2 Impostare i titoli.

Per impostare il titolo di un disco

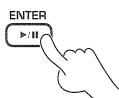
1 Selezionare il numero del CD.



2 Immettere il titolo del disco.

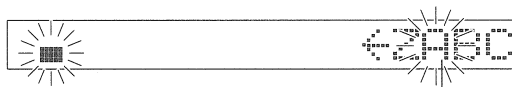


3 Memorizzare il titolo del disco.



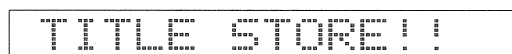
- Il numero del CD può essere selezionato direttamente utilizzando i tasti numerici al posto dei tasti **DISC SKIP**.
- Durante la riproduzione, si può selezionare solo il disco che viene riprodotto.

- Se il telecomando non possiede un certo carattere, impostarlo nel modo descritto di seguito. Premere il tasto **CHARACTER DOWN/UP** (◀▶▶▶) sino a che il carattere desiderato appare nella posizione del cursore lampeggiante. Premere quindi il tasto **SET**.
- I caratteri possono anche essere selezionati con la manopola **DISC SKIP** sull'unità principale. Ruotare la manopola fino a che il carattere da immettere si sposta nella posizione del cursore lampeggiante. Premere quindi il tasto **SET**.



Cursore lampeggiante

- Il carattere viene immesso e il cursore si sposta sulla cifra successiva.
- Ripetere la stessa procedura per immettere il titolo della selezione di dischi.



- Per registrare il titolo di un altro disco, ripetere la procedura di "Per impostare il titolo di un disco".
- Per registrare un altro titolo di brano per lo stesso disco, passare alla fase 1-2 della sezione "Per impostare il titolo di un brano". → 21

Memorizzazione dei dati del disco

Il titolo immesso viene memorizzato nel disco con la seguente procedura.

- Quando viene chiuso lo sportellino.
- Con lo sportellino chiuso, quando la modalità di immissione del titolo viene cancellata.
Il display lampeggia.



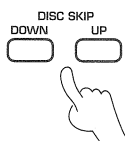
In caso di dischi le cui informazioni relative siano già state lette potrebbe non essere visualizzato niente.

Non muovere né cambiare i dischi prima che sia stata completata la lettura delle informazioni relative.

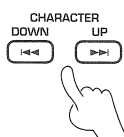
Per impostare il titolo di un brano

① Scegliere il numero del brano.

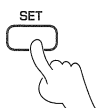
1. Selezionare il numero del CD.



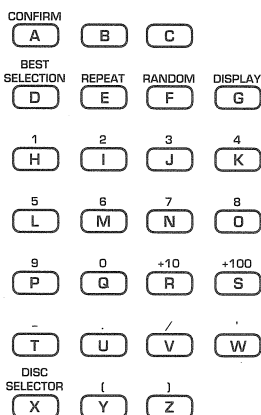
2. Scegliere il numero del brano.



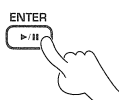
3. Premere il tasto SET.



② Immettere il titolo del brano.

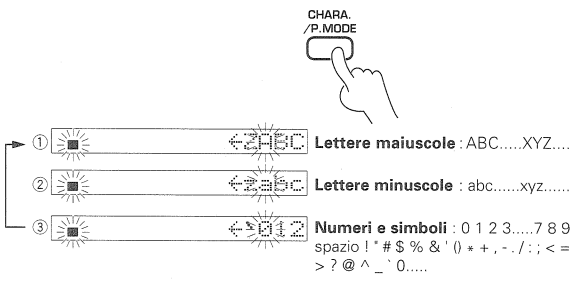


③ Memorizzare il titolo del brano.

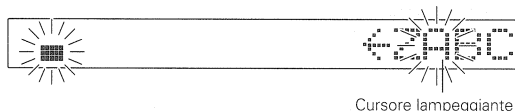


Modifica del tipo di carattere

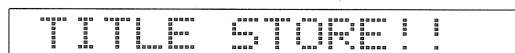
I tipi di carattere che possono essere immessi cambiano ogni volta che viene premuto il tasto CHARA.



- Se il telecomando non possiede un certo carattere, impostarlo nel modo descritto di seguito. Premere il tasto **CHARACTER DOWN/UP** (◀◀▶▶) sino a che il carattere desiderato appare nella posizione del cursore lampeggiante. Premere quindi il tasto **SET**.
- I caratteri possono anche essere selezionati con la manopola **DISC SKIP** sull'unità principale. Ruotare la manopola fino a che il carattere da immettere si sposta nella posizione del cursore lampeggiante. Premere quindi il tasto **SET**.



- Il carattere viene immesso e il cursore si sposta sulla cifra successiva.
- Ripetere la stessa procedura per immettere il titolo della selezione di brano.



- Si possono registrare sino a 20 titoli per disco ripetendo le fasi da ①-2 a ③ per ciascuno di essi.

Per chiudere la modalità di immissione del titolo
Premere il tasto **MODE**.



1. Per i dischi che corrispondono al CD-TEXT, non può essere registrato un titolo nuovo.
2. Siccome i nomi dei titoli registrati e le informazioni sui titoli CD-TEXT sono memorizzati, le informazioni possono essere visualizzate anche quando un disco è stato rimosso.

Preparativi

- Chiudere lo sportellino.



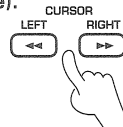
Modifica o cancellazione di un titolo

- 1** Eseguire le fasi 1 e 2 della sezione "Assegnazione del Titolo".
- 2** Cambiare o cancellare i caratteri uno alla volta.

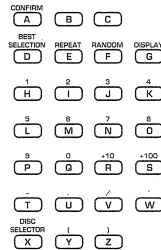
- Richiamare il disco da modificare.
- La modalità di cancellazione viene chiusa quando viene premuto il tasto **MODE**.

Cambio

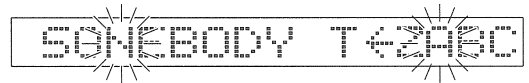
- 1** Spostare il cursore sul carattere desiderato (carattere da cambiare).



- 2** Selezionare un carattere.

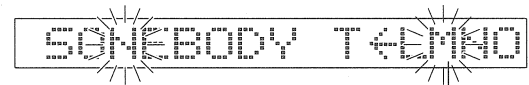


- 3** Cancellare il carattere superfluo. (Consultare "Cancellazione".)



←Spostare con i tasti ←← e →→→

- Se il titolo da impostare è troppo lungo per venire visualizzato interamente in una sola volta, premere il tasto ←← o →→ per far scorrere il display così da poter leggere i caratteri al momento nascosti.

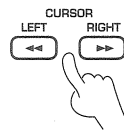


Cursore lampeggiante

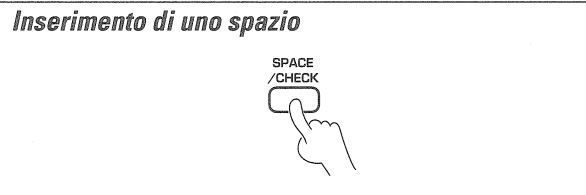
- Se il telecomando non possiede un certo carattere, impostarlo nel modo descritto di seguito. Premere il tasto **CHARACTER DOWN/UP** (←←, →→) sino a che il carattere desiderato appare nella posizione del cursore lampeggiante. Premere quindi il tasto **SET**.
- I caratteri possono anche essere selezionati con la manopola **DISC SKIP** sull'unità principale. Ruotare la manopola fino a che il carattere da immettere si sposta nella posizione del cursore lampeggiante. Premere quindi il tasto **SET**.

Cancellazione

- 1** Spostare il cursore sul carattere da cancellare.

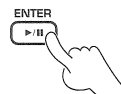


- 2** Premere il tasto **DELETE**.



- Per cancellare un titolo, cancellare tutti i caratteri uno per uno.

- 3** Eseguire il cambiamento o la cancellazione del titolo.



Per chiudere la modalità di immissione del titolo
Premere il tasto **MODE**.

Ascolto della musica per generi (modo MUSIC TYPE)

DPF-J7020 (IT)

I dischi possono essere registrati classificati in 26 tipi di generi musicali.

Preparativi

- Inserire i dischi nel carosello. → 10
- Chiudere lo sportellino. → 11
- Portare il lettore CD nel modo di arresto.
- Accertarsi che l'unità sia nel modo TRACK di riproduzione normale. → 13

Memorizzazione dei dati del disco

Il tipo di musica immesso viene memorizzato nel disco con la procedura seguente.

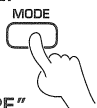
- Quando il disco viene riprodotto. → 11
- Quando viene eseguito ALL DATA READ.

Non muovere né cambiare i dischi prima che sia stata completata la lettura delle informazioni relative.

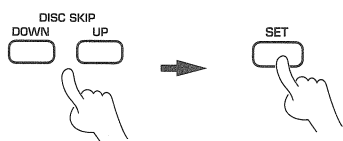
Registrazione di file del genere musicale (modo MUSIC TYPE SET)

1 Attivare il modo di impostazione del tipo di musica.

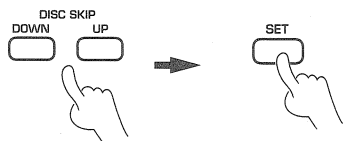
① Premere il tasto MODE.



② Scegliere "MUSIC TYPE".



③ Scegliere "MUSIC TYPE SET".



- Quando il tasto **MODE** viene premuto in modalità MUSIC TYPE SET, la modalità MUSIC TYPE SET viene cancellata.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

- ① MUSIC TYPE
- ② DISC SEARCH
- ③ TITLE INPUT
- ④ ALL DATA READ
- ⑤ ALL INFORMATION

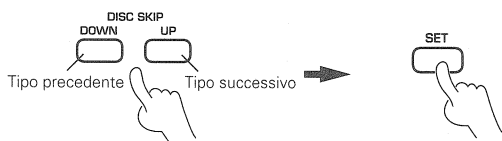
Il display lampeggia.

MUSIC TYPE

Il display lampeggia.

MUSIC TYPE SET

2 Selezionare il genere musicale.



Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

Adult Contemporary → Alternative Rock → Children's Music → Classical → Contemporary Christian → Country → Dance → Easy Listening → Folk → Gospel → Hip Hop → Jazz → Latin → Musical → New Age → Opera → Operetta → Pop Music → RAP → Reggae → Rock Music → Rhythm & Blues → Sound Effects → Sound Track → Spoken Word → World Music.....

Quando viene selezionato "Musica Rock"

Rock Music

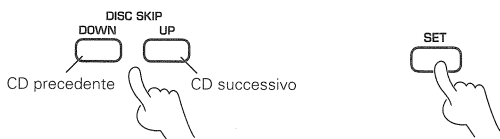
- Quando il disco selezionato corrisponde al CD-TEXT e contiene il codice del genere musicale, quel codice viene registrato come il tipo di musica.

Conferma del codice del genere musicale ...

"Visualizzazione di tutte le informazioni di testo"

→ 15

3 Selezionare il disc desiderato.



- Il numero del CD può essere selezionato direttamente utilizzando i tasti numerici al posto dei tasti **DISC SKIP**.

- Ripetere la fase 2 per memorizzare un altro disco in un certo tipo di musica.

- Per memorizzare un nuovo tipo di musica, uscire dal modo MUSIC TYPE SET e riprendere la procedura da capo.

Per chiudere la modalità MUSIC TYPE SET

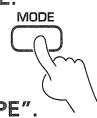
Premere il tasto **MODE**.

Creazione di un file di memoria per l'utente (modo USER FILE SET)

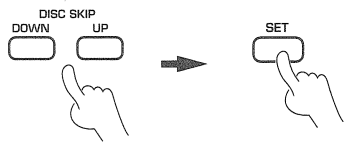
Per memorizzare dei dischi che ascoltate spesso, vi potete servire di otto file di memoria dell'utente. Essi rendono possibile creare file che memorizzano i dischi di un artista o da voi scelti.

1 Attivare il modo di impostazione di file di memoria dell'utente.

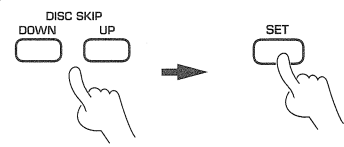
① Premere il tasto **MODE**.



② Scegliere "MUSIC TYPE".



③ Scegliere "USER FILE SET".



- Quando il tasto **MODE** viene premuto in modalità **USER FILE SET**, la modalità **USER FILE SET** viene cancellata.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

- ① **MUSIC TYPE**
- ② **DISC SEARCH**
- ③ **TITLE INPUT**
- ④ **ALL DATA READ**
- ⑤ **ALL INFORMATION**

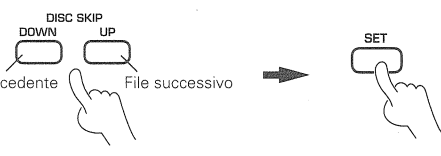
Il display lampeggia.

MUSIC TYPE

Il display lampeggia.

USER FILE SET

2 Scegliere il file di memoria dell'utente desiderato.

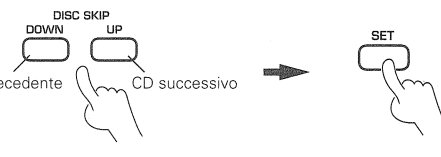


File precedente File successivo

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

USER FILE 1 → **USER FILE 2** → **USER FILE 3** → **USER FILE 4** →
USER FILE 5 → **USER FILE 6** → **USER FILE 7** → **USER FILE 8**.....

3 Selezionare il disc desiderato.



CD precedente CD successivo

- Il numero del CD può essere selezionato direttamente utilizzando i tasti numerici al posto dei tasti **DISC SKIP**.
- Ripetere la fase ② per memorizzare un altro disco nel file di memoria per l'utente scelto qui sopra.
- Per memorizzare un nuovo file di memoria dell'utente, uscire dal modo **USER FILE SET** e riprendere la procedura da capo.
- Uno stesso disco può venire registrato in più di un file di memoria dell'utente.
- Se il tasto **CHECK** viene premuto mentre il numero di disco lampeggia, il tipo di musica cui appartiene il disco viene visualizzato, purché tale tipo di musica sia stato memorizzato.


Per chiudere la modalità USER FILE SET

Premere il tasto **MODE**.

Per cancellare un tipo di musica o il file di memoria dell'utente memorizzati per un disco

① Riprodurre il tipo di musica o il file di memoria dell'utente. → 25

② Premere il tasto **CLEAR** durante la riproduzione del disco da cancellare.



D122 TYPE CLEAR

Se dei tipi di musica o file di memoria dell'utente sono stati registrati per dei dischi, è possibile riprodurre questi ultimi scegliendoli per tipo di musica o per file di memoria dell'utente. La riproduzione in ordine casuale di un tipo di musica o di un file di memoria dell'utente sono a loro volta possibili.

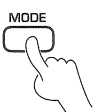
Preparativi

- Inserire i dischi nel carosello. → 10
- Chiudere lo sportellino. → 11
- Memorizzare un tipo di musica o un file di memoria dell'utente. → 23 → 24
- Portare il lettore CD nel modo di arresto.
- Accertarsi che l'unità sia nel modo TRACK di riproduzione normale. → 13

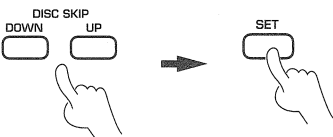
Riproduzione di un tipo di musica o di un file di memoria dell'utente (mode MUSIC TYPE PLAY)

1 Attivare il modo di riproduzione per tipo di musica.

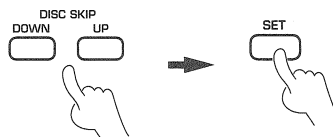
① Premere il tasto **MODE**.



② Scegliere "MUSIC TYPE".



③ Scegliere "MUSIC TYPE PLAY".



- Quando il tasto **MODE** viene premuto in modalità MUSIC TYPE PLAY, la modalità MUSIC TYPE PLAY viene cancellata.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

- ① MUSIC TYPE
- ② DISC SEARCH
- ③ TITLE INPUT
- ④ ALL DATA READ
- ⑤ ALL INFORMATION

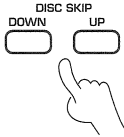
Il display lampeggia.

MUSIC TYPE

Il display lampeggia.

MUSIC TYPE PLAY

2 Scegliere il tipo di musica o il file di memoria dell'utente.

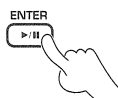


- Premere ripetutamente il tasto fino a che non viene visualizzato il tipo di musica o il file di memoria dell'utente.

Quando viene selezionato "USER FILE 1"

USER FILE 1

3 Avviare la riproduzione.



- La riproduzione viene eseguita secondo l'ordine crescente dei numeri dei dischi registrati per il rispettivo tipo di musica o file di memoria dell'utente. Premendo il tasto ►► si salta al disco successivo.
- Tutte le volte che si preme il tasto **CHECK** i numeri di disco registrati vengono visualizzati in ordine di numero crescente.

Per la ripetizione della riproduzione

Premere il tasto **REPEAT** e scegliere "REPEAT ON".

Per la riproduzione casuale

Premere il tasto **RANDOM**.

- Per disattivare la riproduzione casuale selezionare "RANDOM OFF".

Per chiudere la modalità MUSIC TYPE PLAY

Premere il tasto **MODE**.

M. TYPE MODE OFF

Preparativi

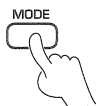
- Inserire i dischi nel carosello. → 10
- Chiudere lo sportellino. → 11
- Impostare il titolo desiderato. → 20
- Controllare che il lettore A si trovi nel modo di riproduzione normale TRACK. → 13

Ricerca di dischi attraverso il loro titolo

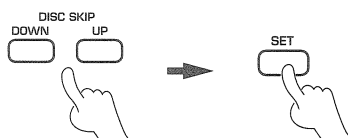
Introducendo la lettera iniziale del titolo di un disco desiderato, si possono ricercare in sequenza i dischi in memoria i cui titoli iniziano con tale lettera.

1 Attivare il modo di ricerca di dischi.

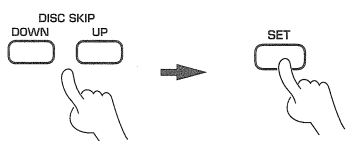
① Premere il tasto MODE.



② Scegliere "DISC SEARCH".



③ Scegliere "CHARAC. SEARCH".



- Quando il tasto **MODE** viene premuto in modalità DISC SEARCH, la modalità DISC SEARCH viene cancellata.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

- ① MUSIC TYPE
- ② DISC SEARCH
- ③ TITLE INPUT
- ④ ALL DATA READ
- ⑤ ALL INFORMATION

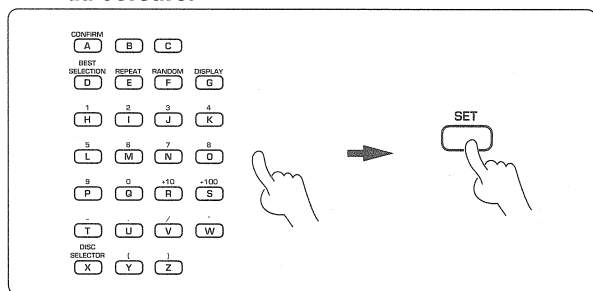
Il display lampeggia.

DISC SEARCH

Il display lampeggia.

CHARAC. SEARCH

2 Introdurre la lettera iniziale del titolo di disco da cercare.



Se viene scelta la lettera "A":

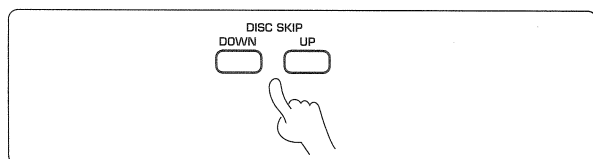
< A > SEARCH ?

- I tipi di carattere (lettere maiuscole o numeri/simboli) che possono essere immessi cambiano ogni volta che viene premuto il tasto **CHARA**.
- Se il telecomando non possiede un certo carattere, impostarlo nel modo descritto di seguito. Premere ripetutamente il tasto **CHARACTER DOWN/UP** (◀▶) per scegliere il carattere, quindi premere il tasto **SET**.
- I caratteri possono anche venire scelti con la manopola **DISC SKIP** dell'unità principale. Girare la manopola per scegliere il carattere, quindi premere il tasto **SET**.
- I titoli dei dischi che iniziano con il carattere scelto vengono scorsi in sequenza.
- Se nessun titolo di disco inizia con il carattere descritto, viene visualizzata l'indicazione, "NO ENTRY".

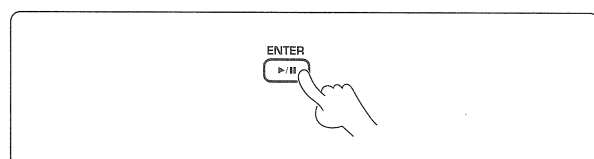
Per chiudere la modalità DISC SEARCH

Premere il tasto **MODE**.

Per ricercare il disco successivo



Per riprodurre il disco trovato



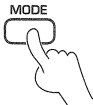
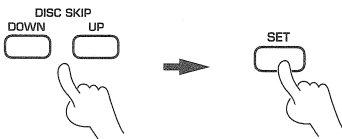
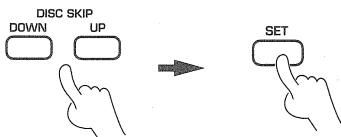
Preparativi

- Inserire i dischi nel carosello. → 10
- Chiudere lo sportellino. → 11
- Memorizzare un tipo di musica o un file di memoria dell'utente. → 23 → 24
- Controllare che il lettore A si trovi nel modo di riproduzione normale TRACK. → 13

Ricerca di un tipo di musica o di un file di memoria dell'utente

I dischi registrati nel tipo di musica o file dell'utente specificato possono venire percorsi in sequenza.

1 Attivare il modo di ricerca di dischi.

1 Premere il tasto MODE.**2 Scegliere "DISC SEARCH".****3 Scegliere "M. TYPE SEARCH".**

- Quando il tasto **MODE** viene premuto in modalità DISC SEARCH, la modalità DISC SEARCH viene cancellata.

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

- 1 MUSIC TYPE
- 2 DISC SEARCH
- 3 TITLE INPUT
- 4 ALL DATA READ
- 5 ALL INFORMATION

Il display lampeggia.

DISC SEARCH

Il display lampeggia.

M. TYPE SEARCH

Ciascuna pressione del tasto cambia il modo attivato come segue:

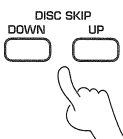
USER FILE 1 → USER FILE 2 → USER FILE 3 → USER FILE 4 → USER FILE 5 → USER FILE 6 → USER FILE 7 → USER FILE 8 → Adult Contemporary → Alternative Rock → Children's Music → Classical → Contemporary Christian → Country → Dance → Easy Listening → Folk → Gospel → Hip Hop → Jazz → Latin → Musical → New Age → Opera → Operetta → Pop Music → RAP → Reggae → Rock Music → Rhythm & Blues → Sound Effects → Sound Track → Spoken Word → World Music....

- I titoli di disco memorizzati in un tipo di musica o un file di memoria dell'utente vengono visualizzati in sequenza sul display.
- Se nel tipo di musica o file di memoria dell'utente specificato non si trovano dischi, viene visualizzato il messaggio, "NO ENTRY".

Per chiudere la modalità DISC SEARCH

Premere il tasto MODE.

Per ricercare il disco successivo



Per riprodurre il disco trovato



Ascolto dei titoli preferiti (modo BEST SELECTION)

DPF-J7020 (IT)

28

È possibile scegliere solo i titoli preferiti e registrarli come selezione preferita. Utilizzare la procedura seguente per registrare i brani preferiti nel file dei brani migliori mentre si riproduce un CD.

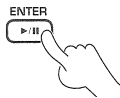
Preparativi

- Inserire i dischi nel carosello.



Memorizzazione di brani in un file

1 Riprodurre il brano da registrare.



- Solo il brano in corso di riproduzione può essere registrato.

2 Registrare il brano nel file dei brani migliori.



BEST01 D104 T03

3 Registrare gli altri brani desiderati eseguendo ripetutamente le fasi 1 e 2.

- Possono essere registrati fino a 32 brani. Quando non è possibile eseguire altre registrazioni, viene visualizzata l'indicazione "FULL".

Riproduzione del file dei brani migliori

1 Accertarsi che l'unità sia nel modo TRACK di riproduzione normale, e portare l'unità nel modo di arresto.

2 Premere il tasto BEST SELECTION.



BEST SELECTION

- I brani vengono riprodotti nell'ordine di registrazione.
- Tutte le volte che si preme il tasto CHECK i numeri di disco e i brani vengono visualizzati.

Per la ripetizione della riproduzione

Premere il tasto REPEAT e scegliere "REPEAT ON".

Per chiudere la modalità BEST SELECTION

Premere il tasto ■ durante la riproduzione.

- Le informazioni registrate rimangono memorizzate anche quando viene chiusa la modalità della selezione preferita.

Cancellazione della selezione preferita registrata

L'operazione viene eseguita in modalità di selezione preferita.

- 1 Richiamare il titolo da cancellare dalla registrazione.
- 2 Premere il tasto CLEAR.

DELETE
/CLEAR



BEST02 CLEAR

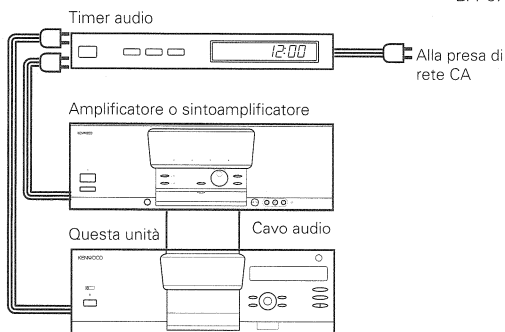
Funzionamento col timer

DPF-J7020 (IT)

Dato che questa unità incorpora una funzione di attesa del timer, la riproduzione può essere attivata all'orario desiderato se si collega un timer audio del tipo comunemente reperibile in commercio.

Preparativi

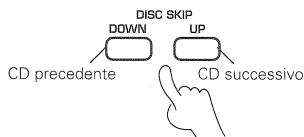
- Inserire dei CD nei caricatori.
- Chiudere lo sportellino.
- Collegare i componenti in modo che l'alimentazione possa essere attivata col timer.
- Leggere attentamente le istruzioni del timer.



1 Impostare i tasti di accensione dei componenti sulla posizione ON.

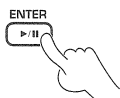
2 Selezionare i CD da riprodurre.

① Selezionare il numero del CD.



Entro 8 secondi!

② Riprodurre il CD.



- Il numero del CD può essere selezionato direttamente utilizzando **DISC SELECTOR** ed i tasti numerici al posto dei tasti **DISC SKIP**.

3 Impostare il volume di ascolto.

① Regolare il volume sull'amplificatore o sintonizzatore.

② Interrompere la riproduzione.

4 Impostare l'orario di attivazione del timer.

5 Spostare l'interruttore **TIMER PLAY** (riproduzione col timer) su ON.



Unità principale

- Leggere attentamente le istruzioni del timer.

- La riproduzione viene avviata automaticamente quando l'orario impostato viene raggiunto.
- Il modo di riproduzione sarà quello TRACK.

Reinizializzazione del microprocessore

Se i cavi di collegamento vengono scollegati ad unità accesa o in certi altri casi, il microcomputer potrebbe non funzionare bene (non accendersi, dare indicazioni senza senso, ecc.). In tal caso, seguire il seguente metodo per reinizializzare il microprocessore e riportarlo così alle sue condizioni normali.



Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, ricollegandolo subito dopo.

Ripristino dei dati registrati










I dati registrati del titolo, del tipo di musica, del file di memoria dell'utente e della selezione preferita possono essere ripristinati con la procedura seguente.

Mantenere premuto il tasto ■ scollegare il cavo di alimentazione dalla sua presa e ricollegarlo.

Unità di telecomando

Sintomo	Causa	Rimedio
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le batterie sono esaurite. ● L'unità di telecomando è troppo lontana dal sistema, l'angolo è eccessivo oppure c'è un ostacolo in mezzo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie con altre nuove. →  9 ● Utilizzare il telecomando all'interno del suo campo di funzionamento. →  9

Lettores CD

Sintomo	Causa	Rimedio
Quando il tasto I/⏻ è su ON l'apparecchio non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo di alimentazione non è collegato saldamente. ● Il cavo di alimentazione è collegato alla presa CA asservita dell'amplificatore e l'amplificatore è spento. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire la spina del cavo a fondo nella presa CA. ● Inserire la spina del cavo nella presa CA della parete.
Il disco è inserito ma la riproduzione non ha luogo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco non è inserito correttamente. ● Il disco è sporco. ● Il disco è incrinato. ● Condensazione sulla lente ottica. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserirlo bene. →  10 ● Pulire la superficie del disco come descritto in "Precauzioni riguardanti i dischi". →  5 ● Inserire un altro disco. ● Lasciar riposare il lettore per circa 1 ora in modo da eliminare la condensazione. →  5
Assenza di suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non c'è un disco inserito. ● Non è stato selezionato il modo di riproduzione (l'indicatore di riproduzione non è illuminato). ● Il disco è troppo sporco. ● Il disco è incrinato. ● I cavi di collegamento non sono collegati saldamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un disco e premere il tasto ▶/III. →  10 ● Premere il tasto ▶/III. ● Pulire la superficie del disco come descritto in "Precauzioni riguardanti i dischi". →  5 ● Inserire un altro disco. ● Collegare saldamente tutti i cavi di collegamento. →  6
La musica si interrompe (salti di suono).	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è troppo sporco. ● Il disco è incrinato. ● L'apparecchio è soggetto a oscillazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire la superficie del disco come descritto in "Precauzioni riguardanti i dischi". →  5 ● Inserire un altro disco. ● Scegliere una collocazione non soggetta a forti vibrazioni cambiando il luogo di installazione ecc.
Non è possibile eseguire la selezione del disco.	<ul style="list-style-type: none"> ● Viene selezionata la modalità MUSIC TYPE PLAY. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Per chiudere la modalità MUSIC TYPE PLAY premere il tasto MODE. →  25
La riproduzione inizia subito dopo l'accensione.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'interruttore TIMER PLAY si trova su ON. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Portare l'interruttore TIMER PLAY su OFF (disattivato), a meno che non si stia preparando la riproduzione a mezzo timer. →  29

[Formato]

Sistema Sistema audio digitale a Compact Disc
Laser A semiconduttori

[Convertitori D/A]

Conversione D/A 1 Bit
Sovracampionamento 8 fs (352,8 kHz)

[Caratteristiche audio]

Risposta in frequenza Da 4 Hz a 20 kHz, $\pm 0,5$ dB
Rapporto S/R Oltre 97 dB
Gamma dinamica Oltre 94 dB

Distorsione armonica e rumore complessiva

..... Meno dello 0,005% (a 1 kHz)

Separazione canali Oltre 92 dB (a 1 kHz)

Wow & flutter Non misurabili

Livello ed impedenza d'uscita

Fisso 2,0 V/0,9 k Ω

Uscita digitale

Ottica Da -15 dBm a -21 dBm
(lunghezza d'onda: 660 nm)

[Dati generali]

Consumo 13 W

Dimensioni L: 440 mm

A: 163 mm

P: 479 mm

Peso (netto) 7,9 kg



1. La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
2. Nei luoghi estremamente freddi (alla temperatura in cui l'acqua si ghiaccia), non si possono ottenere le piene prestazioni dell'unità.

KENWOOD

Voor uw administratie

Noteer het serienummer, op de achterkant van het apparaat, in de daarvoor bestemde ruimte op het garantiebewijs en in de onderstaande ruimte. Geef het model-en serienummer aan uw dealer door wanneer u contact met hem opneemt voor informatie of service.

Modelnummer _____ Serienummer _____